

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Daaní, quìvì ùnì nì ìa iin vicò nandàhà ñuu tii Caná iá
ladu Galilea. Te yucán nì sàà stná dihi Jesús. Te nì
cànà stná mii-yá xì nècuàchì dacuahá-yá.



Te nì cuu nì nsihi tècuíí vidi sù-uva coho-ne.
Ñàyùcàndùá, nì càhàn dihi-yá xì-yá, cachí-nè: –Sàni
nsihi tècuíí vidi sù-uva. Dandu nì càhàn dihi-yá xì tiàa
xinúcuáchí yucán, cachí-nè: –Quida-nsia nacua cachí
dèhi xì-nsiá.



Te nì cachi Jesús xì tiàa yucán:

–Dachitu-nsiá barril jaàn tècuíí.

Ñàyùcàndùá, ducán nì caquida-tè,
dècuèndè yuhá nì chitu. Dandu nì cachi-yà

xì-té: –Vichi chitacùhá-nsià chii-té

cunihi-nsia cùhùn nùù nècuàchì
íín sáhnû nùù vicò.



Ñàyùcàndùá,
ducán nì

caquida-tè.



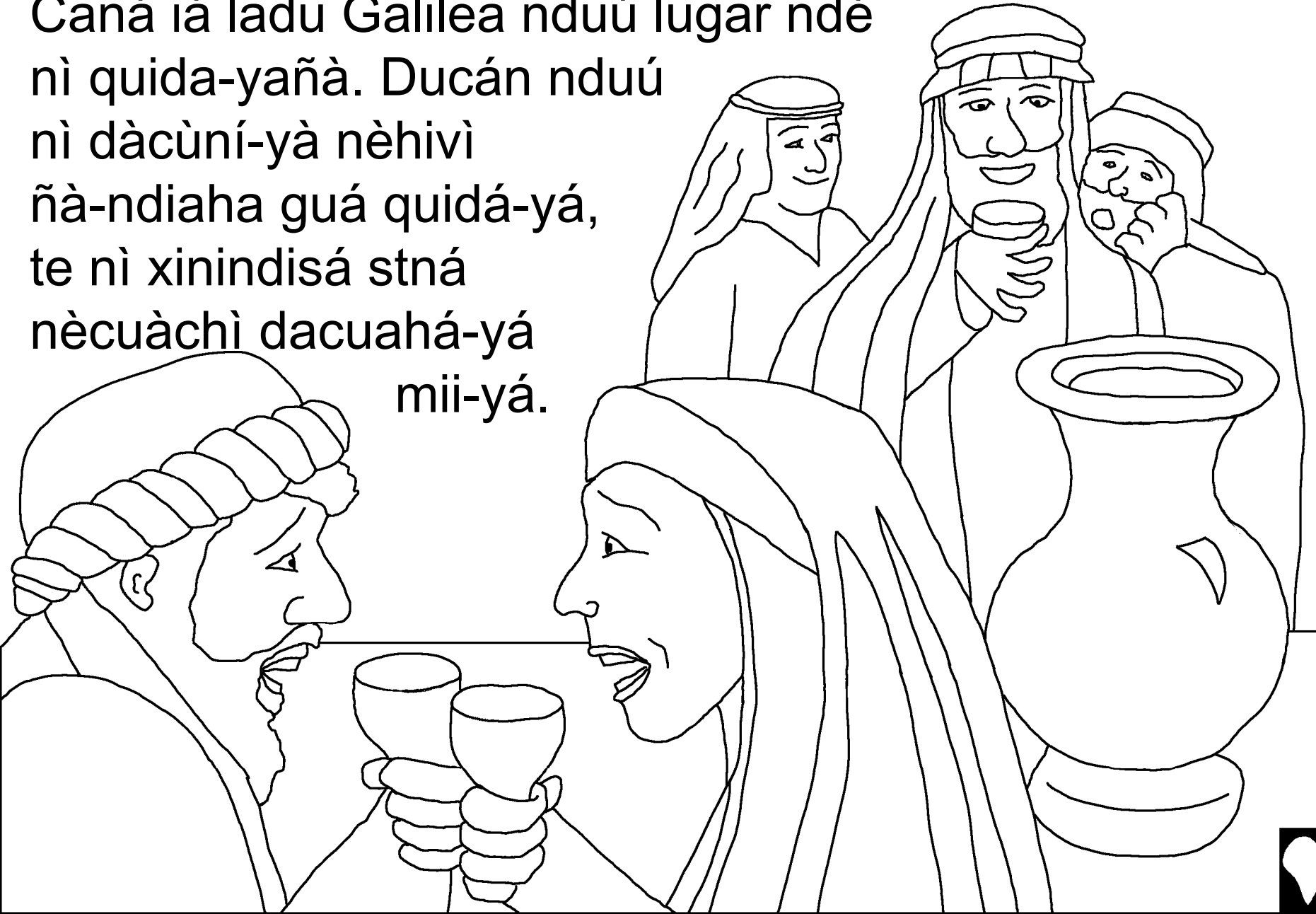
Te nì xihi nècuàchìmà iyuhu tècuíí mà, doco sàni
nanduu-tè tècuíí vidi sì-uva. Te cóni sáha-ne cuenta
índù nì quixi ndutè mà, doco
tè-xínúcuáchí nì catavà
xì-té, ináhá-tê.



Daaní, na ní cundaà ini-nè nansa xihí ndutè mà, dandu
nì cana-ne noviu nándàhà, te nì cachi-nè xì
nècuàchìmà: –Nsidaa nèhivì,
na sáha-ne tècuíí vidi
sì-uva coho-nda, dihna
sáha-ne ndutè chicá vaha,
dandu nú sàni xihi
cuahà-ndaté, dandu
tavá-né ndutè
chicá ndahví. Doco
mii-ní, còó, làcà
vichi nì tavà-ní
ndutè chicá
finu –nì
cachi-nè.



Ñà-jaàn nduú milagru primeru nì quida Jesús. Te ñuu
Caná iá ladu Galilea nduú lugar ndé
nì quida-yañà. Ducán nduú
nì dácùnì-yà nèhivì
ñà-ndiaha guá quidá-yá,
te nì xinindisá stná
nècuàchì dacuahá-yá
mii-yá.



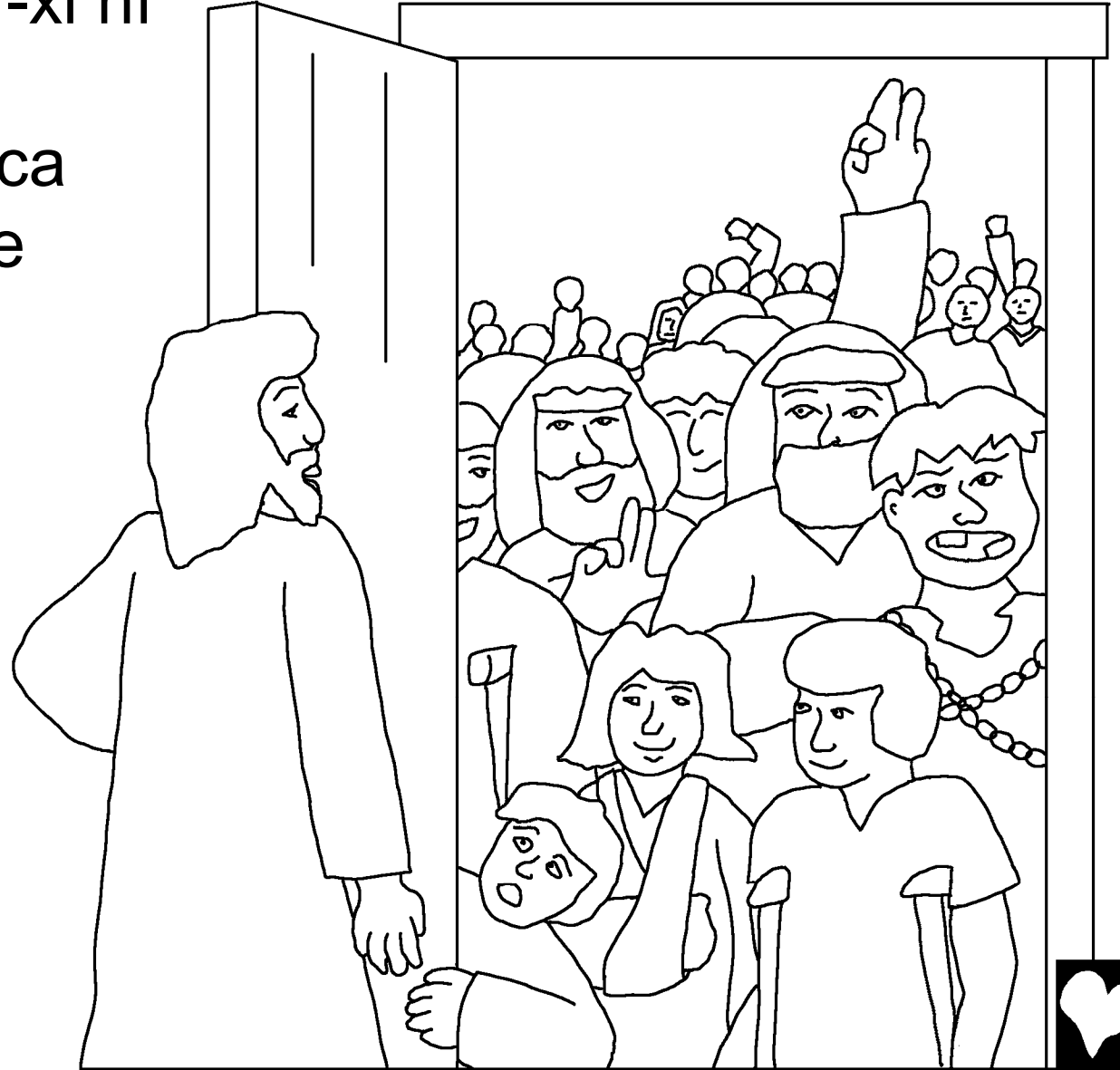
Daaní, nì sàà Jesús vehe Pedro, te
yucán nì xini-yà cuhí dìdo-ne ñahà;
indúhu-né, nácuàha yocá-nè.



Ñàyùcàndùá, nì tñii-ya ndahà-né, te nì cuxio cuèhè
mà. Dandu nì ndacuiin-nè nì quesaha-né nì
xinucuachi-né nùù-yá xì compañeru-yà.



Daaní, nì quècahnu orá, te nì cuñaà. Dandu nì casaca
nèhivì nsidaa nècuàchì cuhí xi-ne, xì stná nècuàchì
inácáá ñà-malu inì-xi nì
quixi nùù-yá. Te
nsidaa-né, nì nataca
chitu-né yehè vehe
ndé iá-yà.



Te nì dándúvàha-ya nsidaa nècuàchì cuhí mà,
nsidanuu cuèhè quidà-xì-né. Te nì tavà stná-yà
cuàhà ñà-malu. Doco cónì sáha-ya càhàn
gà-si, vàchi ináhá-sî ana nduú-yá.



Te nsidaa nèhivì cuáhà mà, cuní-nè dùcùn ndahà-né
ìcà-yá, te nduvàha-ne, vàchi fuerte íá milagru xi-ya,
vátùni dandúvàha nsihi-yanè.



Dandu yucán nì sàà stná itnii gá nèhivì, cùmì-né
nsidà-xì iin nècuàchì cuhí nì dàñà ìi cuerpu xi.



Doco ñà-cuàhà guá nèhivì ndoó
yucán, mànicuì quìhvi-ne dècuèndè
ndé iá-yà. Ñàyùcànduá nì
nana-ne dìnìvèhé nì
nacani-nè iyuhu dìnìá meru
ndé indéhe ndáà
iá-yà ini vehe.



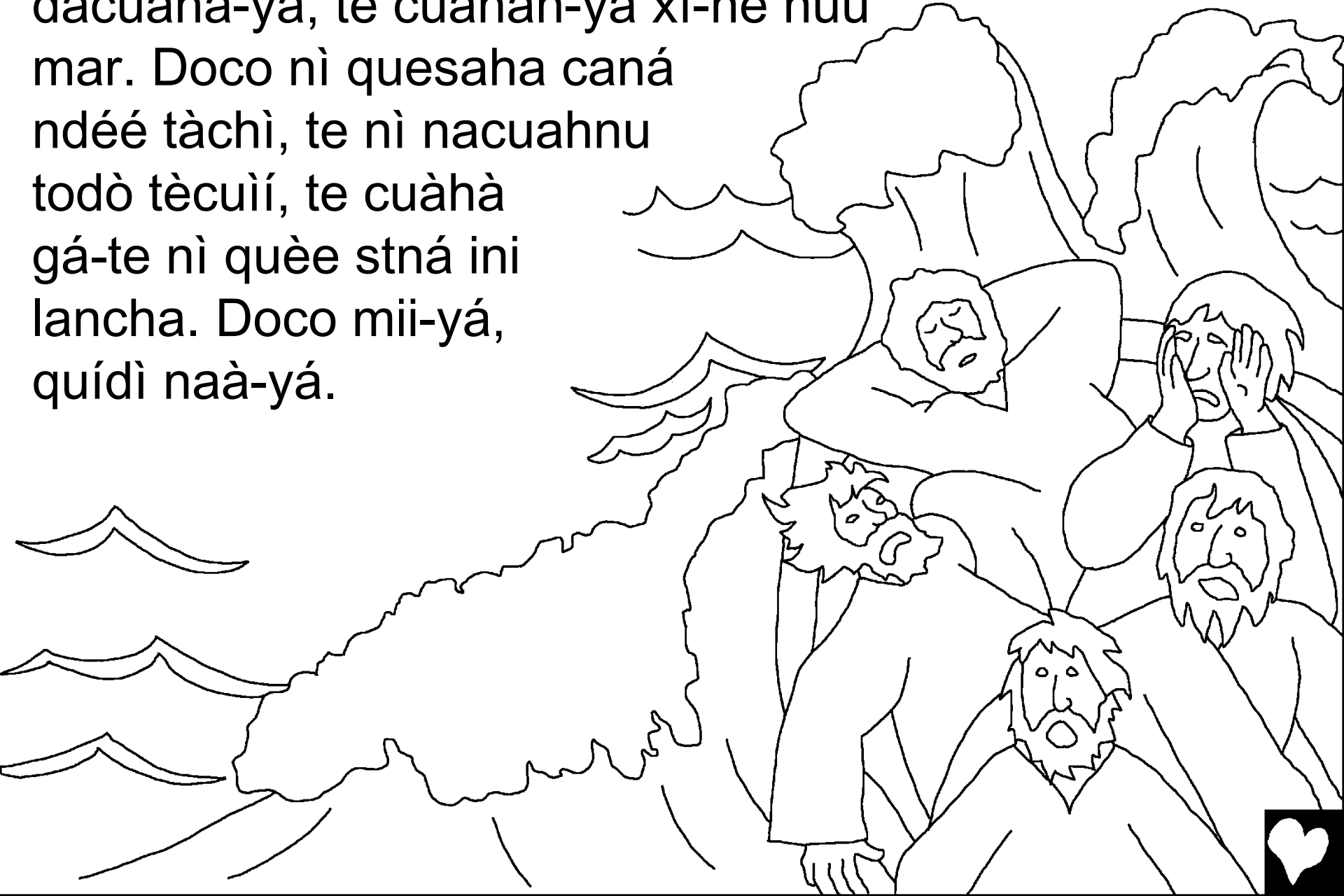
Te na sání nacuna-nemà,
dandu nì d ànùú-né nècuàchì
cuhí xi-ne nùù camilla.



Ñàyùcàndùá, na ní xini-yà ñà-cuàhà guá
xíxinindisá-néyà, dandu nì
cachi-yà xì nècuàchì
cuhí: –Hijo, xicáhnû
inì sàhà cuàchi-ní.
–Mii-ní cachí xì´,
ndacuiìn-ní,
ndanihi-ní camilla
xi-ní, te xuhun-ní v
ehe-ní.

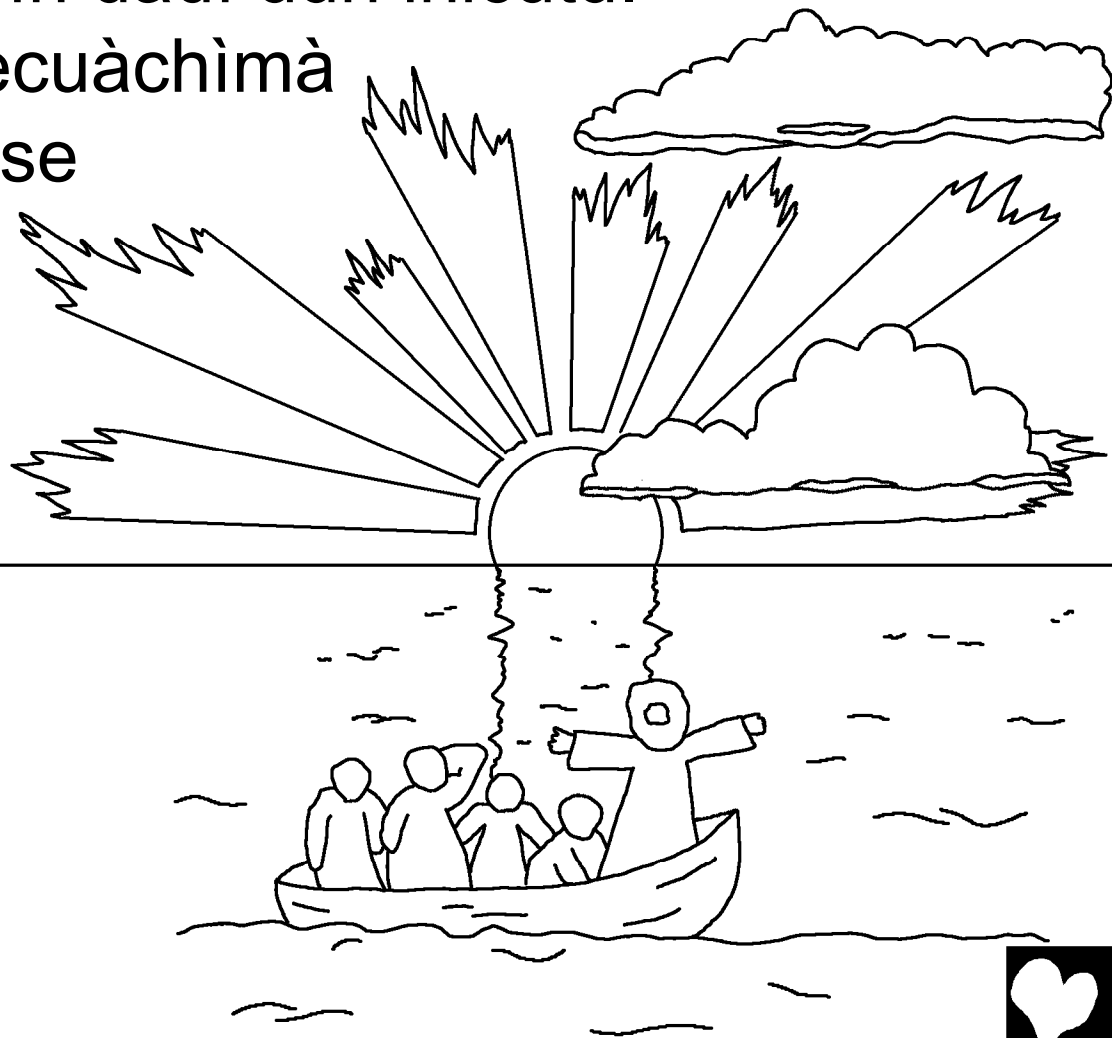


Daaní, nì nana Jesús lancha, mii-yá xì nècuàchì
dacuahá-yá, te cuàhàn-yà xì-né nùù
mar. Doco nì quesaha caná
ndéé tàchì, te nì nacuahnu
todò tècuìí, te cuàhà
gá-te nì quèe stná ini
lancha. Doco mii-yá,
quídi naà-yá.



Dandu nì cachi-yà xì-né: –¿Índù chuun yúhî guâ-nsià,
te có-càhvì-nsiá xì Dios? Dandu nì ndacuiin-yà nì
càhàn-yà nì sadi-yà nùù tàchì xì nùù tècuíí mar mà.
Te (vichi vichi) nì nàcuììn dàdí uun inicutu.

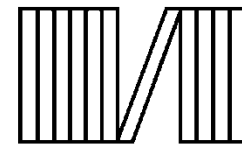
Dandu nì candulocó nècuàchimà
nì cachi-nè: –¿Índù clase
tiàa nduú ana yohó
ñà-dècuèndè tàchì xì
mar iníní xí-nê?



'Vàchi ñà-cuàhà guá cuú ini Yua-nda
Dios sàhà nèhivì ñuhiví, nì sàhatahvì-yá
mindaa Dèhemanì-yá (ñà-cui-yà), dandu
nsidaa nèhivì xiníndísá-xí-yâ, mà
sàà-nè ndañuhu-né, còó,
nicanicuahàn icúmí-nê
cutiacu-nè.



40



60



Romanos 3:23

Vàchi nú sàni xinindisa-nda Jesucristu, dandu icúmí-ndá ndee vaha-nda nùu-yá, nsidanicuú ndohó nècuàchì nchícùn xì-yá. Vàchi iin-ni indéhe Dios nsidaa nèhivì sàhà ñà-iin-ni iá cuàchi nsidaa-né, te iin-ni có-sâà stná-nè tavà-né tnùñuhu xí-yá.

Romanos 6:23

Vàchi nú cuàchi-nda nduá xinúcuáchí-ndá nùu-xí, dandu cuisì ñà-ndañuhu-nda cundua nìhì-nda. Doco ñà-nduá cutáhvi uun-nda nùu Dios nduú ñà-cutiacu ndiaha-nda nicanicuahàn quida Stoho-ndà Jesucristu.

Hebreos 9:27

Vàchi divi nacua icúmí nsidaa nèhivì sàà-nè cui-nè iin xichi, te después nsidandaà Dios sàhà-né,



Efesios 2:8,9

vàchi micuísì gracia nduá sàni càcu-nda ñàni xinindisa-ndayá. Màdì iin chuun ni quidá ndohó nduá nì càcu-nda, còó. Ñà-ndùá nì cutahvì-ndà nùù Dios nduá. Ni màdì obra vaha ni quida-nda nduá nì dácâcu xi-nda. Còó, còtó sàà iin-nda cucahan-nda chicá ndiaá-ndà.

Romanos 10:9,10

Vàchi nú cachí vate-nda ñà-mii Jesús nduú Stoho-ndà Señor, te ini anima-ndà xiníndísá-ndá ñà-nì natiacu-yà nì quida Dios, dandísá, càcu anima-ndà nùù-yá. Vàchi ini anima-ndà nduú lugar ndé xiníndísá-ndáyâ, te ndee vaha-nda nùù-yá; te xì yuhù-ndà cachí vate-nda (ñà-nchícùn-ndà mii-yá), dandu xì ñà-jaàn nihì-ndà salvación xi-nda. Palabra yohó nduá cachítnùhu-nsi xì nèhivì.



San Juan 3:16,17

'Vàchi ñà-cuàhà guá cuú ini Yua-nda Dios sàhà nèhivì ñuhiví, nì sàhatahvì-yá mindaa Dèhemanì-yá (ñà-cui-yà), dandu nsidaa nèhivì xiníndísá-xí-yâ, mà sàà-nè ndañuhu-né, còó, nicanicuahàn icúmí-nê cutiacu-nè. Vàchi màdì sàhà-ñá dandohó-yá nèhivì cuáchi nduá dísáhà-xí nì ndacu nuù Dèhemanì-yá quixi-ya ñuhiví yohó, còó; divi sàhà-ñá càcu-ne nduá.

1 Juan 5:11-13

Te divi ñà-yòhó nduá sàni cachi-yà: iá nansa nihitàhvì-ndà vida ndiaha nicanicuahàn quida-ya, te Dèhemanì-yá nduú ana sàhatahvì xì vida mà. Ana iná cáá Dèhemanì-yá anima-xi, sà-icúmí-nê vida ndiaha ma, te ana còò-yá anima-xi, còò stná-mà nuù-né. Palabra yohó tiaí nuù mii-nsiá nècuàchì cahvi xi Dèhemanì-yá, te ndácùcahan xi quivì-yá áma sàà-nsià cundaà vaha inì-nsia ñà-sàni nihì ndisa-nda vida ndiaha nicanicuahàn.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mixtec, Southern Puebla NT (mit) © 1978,
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved

<https://live.bible.is/bible/MITTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

